

CORRIGENDUM TIL FØLGESKRIVELSE

fra: sekretariatet

til: konventet

Tidl. dok. nr.: CONV 802/03 - CONV 821/03

Vedr.: **Reaktioner på tekstudkastet i dok. CONV 802/03**
– Analyser

Der foretages følgende rettelser i dokumentet:

I bilag I, del III, afsnit I:

Artikel III-0

Følgende led:

- Man bør udelade "*under hensyn til Unionens mål som helhed*", der meget vel vil kunne udvide EU's beføjelser (*ændringsforslag 1, Teufel + 2*)

erstattes af:

- Man bør udelade "*under hensyn til Unionens mål som helhed*", der meget vel vil kunne udvide EU's beføjelser (*ændringsforslag 1, Teufel + 2, ændringsforslag Fischer*)

Artikel III-2

Følgende led tilføjes:

- Man bør tilføje "*denne integration iværksættes i overensstemmelse med protokollen om bæredygtig udvikling, der er knyttet til forfatningen som bilag*" i slutningen af artiklen (*ændringsforslag Vella*)

Artikel III-ny (2a eller 3a)

Følgende led tilføjes:

- Man bør tilføje en ny artikel vedrørende Unionens og medlemsstaternes aktiviteter, som f.eks. vedtagelse af retningslinjer eller mål, indikatorer, udveksling af bedste praksis osv., og med fælles mål for øje (*ændringsforslag Costa + 5*)

I bilag II, del III, afsnit II:

Artikel III-5

Følgende led:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør gælde (de Villepin, de Rossa, Michel + 4, Paciotti+ 2, Van Lancker + 9, Dybkjær, Maj-Weggen, Thorning-Schmidt, Voggenhuber), eller det bør fastsættes, at Rådet kun træffer afgørelse med enstemmighed indtil den 30. oktober 2009 (Barnier + Vitorino)

erstattes af:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør gælde (de Villepin, de Rossa, Michel + 4, Paciotti+ 2, Van Lancker + 9, Dybkjær, Maj-Weggen, Thorning-Schmidt, Voggenhuber, Duff), eller det bør fastsættes, at Rådet kun træffer afgørelse med enstemmighed indtil den 30. oktober 2009 (Barnier + Vitorino)

Artikel III-6

Følgende led:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør også gælde for stk. 2 (Duhamel + Berès, Kaufmann), eller det bør fastsættes, at Rådet kun træffer afgørelse med enstemmighed indtil den 30. oktober 2009 (Barnier + Vitorino)

erstattes af:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør også gælde for stk. 2 (Duhamel + Berès, Kaufmann), eller det bør fastsættes, at Rådet kun træffer afgørelse med enstemmighed indtil den 30. oktober 2009 (Barnier + Vitorino), eller der bør kræves udvidet kvalificeret flertal med Europa-Parlamentets godkendelse (Duff)

Følgende led tilføjes:

- Retsgrundlaget i stk. 2 bør erstattes af en kompetenceudelukkelse for Unionen (Fischer)

Artikel III-7

Følgende led:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør gælde (Duhamel + Berès, Kaufmann, Maj-Weggen), eller reglen om enstemmighed i Rådet bør udgå (Barnier + Vitorino)

erstattes af:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør gælde (Duhamel + Berès, Kaufmann, Maj-Weggen), eller reglen om enstemmighed i Rådet bør udgå (Barnier + Vitorino), eller der bør kræves udvidet kvalificeret flertal med Europa-Parlamentets godkendelse (Duff)

Artikel III-8

Følgende led:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør gælde for stk. 2 (Duhamel + Berès, Kaufmann)

erstattes af:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør gælde for stk. 2 (Duhamel + Berès, Kaufmann, Duff)

I bilag III, del III, afsnit III, kapitel I:

Artikel III-36

Følgende led tilføjes:

- Europæiske "bekendtgørelser" eller "afgørelser" bør erstattes af Kommissionens "bekendtgørelser" eller "afgørelser" (*ændr. Duff*)

Artikel III-46

Følgende led tilføjes:

- Det bør fastsættes, at Europa-Parlamentet skal høres (*ændr. Duff*)

Artikel III-49

Følgende led tilføjes:

- Rådets "europæiske bekendtgørelser" bør erstattes af Kommissionens "europæiske bekendtgørelser" (*ændr. Duff*)

Artikel III-55

Følgende led tilføjes:

- Rådets "europæiske bekendtgørelser" bør erstattes af Kommissionens "europæiske bekendtgørelser" (*ændr. Duff*)

Artikel III-59

Følgende led:

- Proceduren bør opretholdes, men enstemmighed bør erstattes af kvalificeret flertal i Rådet (*ændr. 5 Duff + ændr. 13 Lequiller; ændr. 14 Lamassoure*);

erstattes af:

- Proceduren bør opretholdes, men enstemmighed bør erstattes af kvalificeret flertal i Rådet (*ændr. 13 Lequiller; ændr. 14 Lamassoure*);

Følgende led korrigeres i den franske udgave:

- Udvidet kvalificeret flertal i Rådet, flertal af Europa-Parlamentets medlemmer (*ændr. 16 Voggenhuber + 2*)

Følgende led tilføjes:

- Udvidet kvalificeret flertal i Rådet, Europa-Parlamentets godkendelse (*ændr. Duff*)

Artikel III-60

Følgende led:

- Den almindelige lovgivningsprocedure bør foreskrives (*ændr. 5 Michel + 4; ændr. 8 Duhamel + 14*);

erstattes af:

- Den almindelige lovgivningsprocedure bør foreskrives (*ændr. 5 Michel + 4; ændr. 8 Duhamel + 14; ændr. Duff*);

Artikel III-61

Følgende led tilføjes:

- Den almindelige lovgivningsprocedure bør foreskrives (*ændr. 1 Duhamel*);

Artikel III-65

Følgende led tilføjes:

- Der skal tages højde for lovgivningsproceduren (*ændringsforslag Duff*)

Bilag V, del III, afsnit III, kapitel III:

Artikel III-98

Følgende led tilføjes:

- Der bør tilføjes en ny artikel 98a eller 99a om indførelse af en procedure til samordning af de enkelte landes sociale politikker (*ændringsforslag Costa, ændringsforslag Van Dijk, som foreslår to forskellige tekster*)

Artikel III-111

Følgende led:

Hjelm-Wallén + 2 konventsmedlemmer samt Hain og De Vries og De Bruijn anmoder om at lade ordet "territoriale" udgå.

erstattes med:

- Hjelm-Wallén + 2 konventsmedlemmer samt Hain og De Vries og De Bruijn og Fischer anmoder om at lade ordet "territoriale" udgå.

Artikel III-116

Følgende led tilføjes:

- Ⓜ I andet afsnit tilføjes "skovbrug og" foran "fiskeri" (*ændringsforslag Nazaré Pereira*)

Artikel III-121

Følgende led tilføjes:

- I stk. 2 tilføjes "og efter udtalelse fra Europa-Parlamentet" efter "på forslag af Kommissionen" (*ændringsforslag Duff*).

Artikel III-122

Følgende led tilføjes:

- I stk. 3 tilføjes "og efter udtalelse fra Europa-Parlamentet" efter "på forslag af Kommissionen" (*ændringsforslag Duff*).

Artikel III-125

Følgende led:

Flere ændringer foreslår, at alle eller en del af foranstaltningerne i stk. 2 vedtages med flertal:

- hele stk. 2 bør udgå (Fayot, Kaufmann, Michel + 4, Voggenhuber + 4, de Vries og De Bruijn).
- Litra a) og litra b), nr. ii), bør udgå med henblik på overgang til kvalificeret flertal (de Villepin, Lequiller).
- Enstemmighed bør erstattes af fælles vedtagelse af Rådet og Europa-Parlamentet (Duhamel og Berès).

erstattes med:

Flere ændringer foreslår, at alle eller en del af foranstaltningerne i stk. 2 vedtages med flertal:

- hele stk. 2 bør udgå (Fayot, Kaufmann, Michel + 4, Voggenhuber + 4, de Vries, De Bruijn og Duff).
- Litra a) og litra b), nr. ii), bør udgå med henblik på overgang til kvalificeret flertal (de Villepin, Lequiller).
- Enstemmighed bør erstattes af fælles vedtagelse af Rådet og Europa-Parlamentet (Duhamel og Berès).

Artikel III-133

Følgende led tilføjes under stk. 3:

- "Rådet vedtager på forslag af Kommissionen" bør erstattes af "Kommissionen vedtager" (*ændringsforslag Duff*)

Artikel III-149

Følgende led tilføjes:

- "Rådet kan på forslag af Kommissionen vedtage" bør erstattes af "Kommissionen kan vedtage"
(*ændringsforslag Duff*)

Oversigt over ændringsforslag

I oversigten over ændringsforslag til artikel III-98 erstattes "6. Hemm" af "6. Helle"

Bilag VI, del III, afsnit III, kapitel IV:

Artikel III-157

Følgende led:

- der bør eventuelt nedsættes endnu en komité enten for det retlige samarbejde (ændr. 1 de Villepin) eller med henblik på den generelle forberedelse af Rådets arbejde inden for 4. og 5. afdeling (de Vries, Teufel)

erstattes med :

- der bør eventuelt nedsættes endnu en komité enten for det retlige samarbejde (ændr. 1 de Villepin) eller med henblik på den generelle forberedelse af Rådets arbejde inden for 4. og 5. afdeling (de Vries, Teufel, Fischer)

Artikel III-160

Følgende led tilføjes:

- tre medlemsstater bør have initiativret (Fischer)

Artikel III-161

Følgende led tilføjes:

- der bør indsættes en henvisning til et europæisk grænsepoliti i stk. 1, litra c), og stk. 2. litra d) (Fischer)

Artikel III-162

Følgende led:

- artiklens rækkevidde bør begrænses, så den kun kommer til at indeholde minimumsregler (Teufel; Würmeling)

ændres til:

- artiklens rækkevidde bør begrænses, så den kun kommer til at indeholde minimumsregler (Teufel; Würmeling, Fischer)

Følgende led tilføjes:

- retsgrundlaget for en fælles procedure vedrørende subsidiær beskyttelse og for modtagelsesbetingelserne for dem, der anmoder herom, bør udelades (Fischer)

Artikel III-164

Følgende led tilføjes:

- artiklen bør udgå (Fischer)

Artikel III-165

Følgende led:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør anvendes for så vidt angår forældreansvar (Berès + 4), for alle love og rammelove på det familieretlige område i forbindelse med denne artikel (Duhamel + Berès, Barnier + Vitorino, Kaufmann) eller der bør anvendes udvidet kvalificeret flertal (Paciotti +15)

ændres til:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør anvendes for så vidt angår forældreansvar (Berès + 4), for alle love og rammelove på det familieretlige område i forbindelse med denne artikel (Duhamel + Berès, Barnier + Vitorino, Kaufmann) eller der bør anvendes udvidet kvalificeret flertal (Paciotti +15, Duff)

Artikel III-166

Følgende led:

- der bør foreskrives udvidet kvalificeret flertal i stedet for enstemmighed i stk. 2, litra d) (Michel + 4, Paciotti + 14)

ændres til:

- er bør foreskrives udvidet kvalificeret flertal i stedet for enstemmighed i stk. 2, litra d) (Michel + 4, Paciotti + 14, Duff)

Artikel III-167

Følgende led:

- europæiske afgørelser vedtaget af Rådet med enstemmighed bør erstattes med europæiske love vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure i stk. 1, tredje afsnit, (de Villepin) eller erstattes med afgørelser vedtaget af Rådet med udvidet kvalificeret flertal (Michel + 4, Paciotti + 13)

ændres til:

- europæiske afgørelser vedtaget af Rådet med enstemmighed bør erstattes med europæiske love vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure i stk. 1, tredje afsnit, (de Villepin) eller erstattes med afgørelser vedtaget af Rådet med udvidet kvalificeret flertal (Michel + 4, Paciotti + 13, Duff)

Artikel III-170

Følgende led:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør anvendes (Brok + 21, Kaufmann, Lamassoure, Lequiller), eller der bør være udvidet kvalificeret flertal i Rådet (Michel + 4; Paciotti + 14), eller Rådet bør kun træffe afgørelse med enstemmighed indtil den 31. oktober 2009 (Barnier + Vitorino)

ændres til:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør anvendes (Brok + 21, Kaufmann, Lamassoure, Lequiller), eller der bør være udvidet kvalificeret flertal i Rådet (Michel + 4; Paciotti + 14, Duff), eller Rådet bør kun træffe afgørelse med enstemmighed indtil den 31. oktober 2009 (Barnier + Vitorino)

Følgende led:

- anklagemyndigheden skal oprettes senest 5 år efter forfatningens ikrafttræden (Lequiller)

ændres til:

- anklagemyndigheden skal oprettes i henhold til forfatningen (Fischer) eller senest 5 år efter forfatningens ikrafttræden (Lequiller)

Artikel III-171

Følgende led:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør også gælde for stk. 2 (Duhamel + Berès), eller der bør være udvidet kvalificeret flertal (Michel + 4; Paciotti + 14)

ændres til:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør også gælde for stk. 2 (Duhamel + Berès), eller der bør være udvidet kvalificeret flertal (Michel + 4; Paciotti + 14, Duff)

Følgende led tilføjes:

- det bør i artikel 2 omtales, at oprettelse af nye organer inden for dette kapitel eller ændring af de eksisterende organers opgaver også vedtages med enstemmighed (Fischer)

Artikel III-172

Følgende led:

- Rådet kan med enstemmighed fastsætte yderligere opgaver ud over dem, der allerede er nævnt i litra a) og b) (Teufel)

ændres til:

- Rådet kan med enstemmighed fastsætte yderligere opgaver ud over dem, der allerede er nævnt i litra a) og b) (Teufel, lignende: Fischer)

Artikel III-173

Følgende led:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør anvendes (Duhamel + Berès, Kaufmann), eller der bør være udvidet kvalificeret flertal (Michel + 4; Paciotti + 13), eller det bør foreskrives, at Rådet kun træffer afgørelse med enstemmighed indtil den 31. oktober 2009 (Barnier + Vitorino)

ændres til:

- den almindelige lovgivningsprocedure bør anvendes (Duhamel + Berès, Kaufmann), eller der bør være udvidet kvalificeret flertal (Michel + 4; Paciotti + 13, Duff), eller det bør foreskrives, at Rådet kun træffer afgørelse med enstemmighed indtil den 31. oktober 2009 (Barnier + Vitorino)

Bilag IX, del III, afsnit V:

Artikel III-189

Følgende led:

- Anvendelse af kvalificeret flertal for udenrigsministerens og Kommissionens fælles forslag bør tilføjes (*ændr. 1/Brok+23*)

ændres til:

- Anvendelse af kvalificeret flertal for udenrigsministerens og Kommissionens fælles forslag bør tilføjes (*ændr. 1/Brok+23, ændr. /Duff*)

Artikel III-196

Følgende led:

- Det bør fastsættes, at Unionens udenrigsminister har en mæglerrolle, når en medlemsstat modsætter sig, at en afgørelse træffes med kvalificeret flertal (*ændr. 5/Fischer*)

ændres til:

- Det bør fastsættes, at Unionens udenrigsminister har en mæglerrolle, når en medlemsstat modsætter sig, at en afgørelse træffes med kvalificeret flertal, og at Det Europæiske Råd træffer afgørelse med kvalificeret flertal, hvis der ikke kan findes en løsning (*ændr. 5/Fischer*)

Følgende led tilføjes:

- Der bør anvendes kvalificeret flertal i forbindelse med fælles forslag fra Unionens udenrigsminister og Kommissionen (*ændr. /Duff*)

Følgende led tilføjes:

- Forslag til ændring af teksten om konstruktiv afståelse, således at der indsættes "foretage handlinger eller styrke igangværende handlinger" (*ændr. Vella*)

Følgende led tilføjes:

- Blokerende mindretal bør bortfalde i forbindelse med konstruktiv afståelse (*ændr. (Duff)*)

Artikel III-214

Følgende led tilføjes:

- Der bør i en bemærkning (med henvisning til, at stk. 4 er udgået i en tidligere udgave af teksten, og uden forslag til ændring af det nuværende artikeludkast) gøres opmærksom på, at en eventuel opførelse af Den Europæiske Udviklingsfond på Unionens budget skal ledsages af større effektivitet og klare retningslinjer for fattigdomsbekæmpelse i programmerne for udviklingssamarbejde (*ændr. 2/Fischer*)

Artikel III-219

Følgende led tilføjes:

- Der bør tilføjes et nyt stykke om konstruktiv afståelse (*ændr. Vella*)

Bilag X, del III, afsnit VI, kapitel I:

Artikel III-227

Følgende led tilføjes før det nuværende første led:

- Der bør indføres udvidet kvalificeret flertal i Rådet og godkendelse i Europa-Parlamentet uden ratifikation i de nationale parlamenter (*ændr. Duff*)

Bilag XII, del III, afsnit VI, kapitel III:

Artikel III-322

Følgende led tilføjes:

- Der bør indføres kvalificeret flertal for bemyndigelse til at iværksætte et forstærket samarbejde under FUSP (*ændr. 3/Fischer*)

Bilag XIII, del III, afsnit VII:

Artikel III-326

Følgende led tilføjes:

- Der bør indsættes et stykke, hvorefter Rådet på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet kan beslutte med kvalificeret flertal, at de foregående stykker skal finde anvendelse på Aruba og De Nederlandske Antiller (*ændr. Van der Linden + 3*)

Artikel III-335

Følgende led tilføjes:

- Det bør fastsættes, at Europa-Parlamentet skal høres (*ændr. Duff*)

Følgende tilføjes efter artikel III-335:

"Artikel III-338

- Der bør indføres kvalificeret flertal i Ministerrådet og høring af Europa-Parlamentet for så vidt angår den liste, der er nævnt i artiklens stk. 2 (*ændr. Duff*)"

Bilag XV, del IV:

Artikel IV-2

Følgende led:

- "De Europæiske Fællesskaber" bør ændres til "Det Europæiske Fællesskab" (Voggenhuber + 4, Berger + 2)

ændres til:

- "De Europæiske Fællesskaber" bør ændres til "Det Europæiske Fællesskab" (Voggenhuber + 4, Berger + 2, Fischer)